ÉDITIONS DES RÉGIONALISMES

FICHE BIBLIOGRAPHIQUE

Editions des Régionalismes — 48B, rue de Gate-Grenier — 17160 CRESSÉ ¤ ed.regionalismes@free.fr ¤ www.editions-des-regionalismes.com

CONTES DU PAYS BAYONNAIS
CONDES DEU PARÇAN BAIONÉS

Informations

- auteurs | Miquèu BARIS
- format | 15 x 21 cm
- nbre de pages | 158
- date d'édition | 10 AVRIL 2017
- code EDR | AVL257
- langue | gascon/français
- prix public TTC | 14,95 €
- illustrations | EN N. & B.
- poids | 280 G

ISBN & code EAN13

- isbn | 978-2-8240-0799-1

9 782824 007991

- disponible en livre numérique | pdf / epub

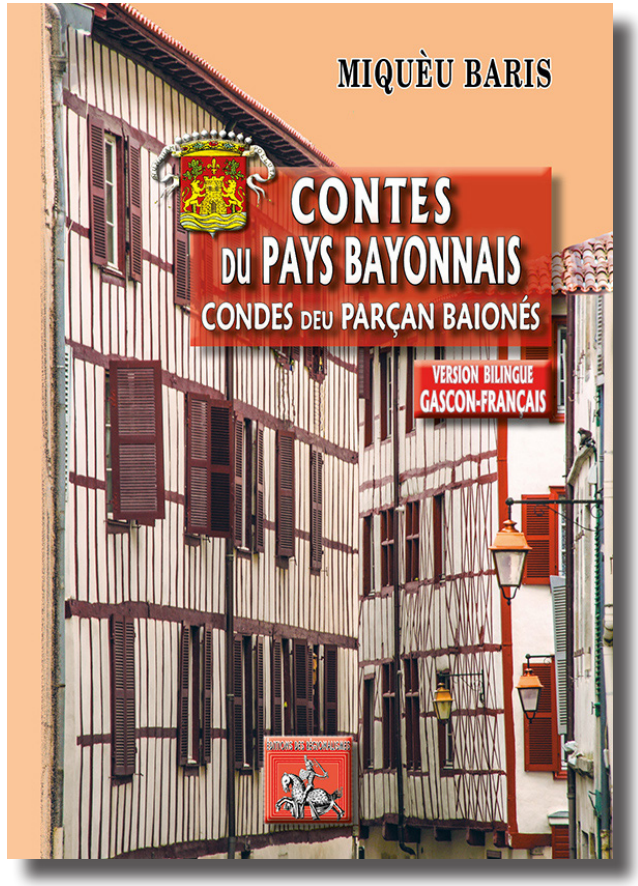
Présentation

Aquò que hè enguan 90 ans que l'Academia Gascona de Baiona es vaduda. Los condes e las legendas qu'an es.hlorit au cors de las annadas. Que i a avut mantuns personatges… mes la lenga occitana de Gasconha qu'es tostemps estada lo supòrt d'aquestas benalejas ! Dempuish lo latin, a l'origina de la devisa de la vila, « Nunquam polluta », aus condes mei recents, escrivuts o tornats vesitar preu Miquèu Barís, la lenga qu'es tostemps lo vector d'aqueras istòrias. Qu'i trobaratz la de Dauna Misèria, la de la Meninha-Sauba- la-Vila, l'eròia baionesa qui esvitè lo restacament de la vila a l'Espanha, la deu Drac de Lissaga qui's minjava tot çò qui podè desempuish la soa montanha de la Runa, la de las hemnas e deus òmis qui an hèit qu'aqueth país es trilingue desempuish generacions. Qu'i descobriratz tanben que los judius an jogat lo son ròtle dens l'istòria deu parçan.

Cela fait cette année 90 ans que l'*Académie Gasconne de Bayonne* est née. Les contes et légendes ont fleuri au cours des années. Les personnages ont été multiples… mais la langue occitane de Gascogne est toujours le support de ces aventures ! Depuis le latin, à l'origine de la devise de la ville, « Nunquam polluta », aux contes plus récents, écrits ou revisités par Miquèu Baris, la langue est toujours le vecteur de ces histoires. Vous y trouverez celle de « Dame Misère », celle de « Menigne-Saoube-le-bile », l'héroïne bayonnaise qui évita le rattachement de la ville à l'Espagne, celle du Dragon de Lissague, qui dévorait tout depuis sa montagne de la Rhune, celle des femmes et des hommes qui ont fait que ce pays est trilingue depuis des générations. Vous y découvrirez que les juifs ont également joué leur rôle dans l'histoire de la région...

FICHE DÉFINITIVE

Michel/Miquèu Baris, auteur et conteur landais, spécialiste reconnu de la langue et de la culture d'oc en Gascogne, a commencé à écrire, dans les années 1970. Après une vie professionnelle de principal de collège, il s'est remis — à la retraite— à l'écriture (en français et en gascon) et à la traduction (en gascon) : *N'am traversat nau lanas*, Los *Condes de la Lana gascona* d'Emmanuel Delbousquet, *Sur les chemins de Donan*, etc.



Régions

Aquitaine •

Thèmes

Landes •
Pyrénées-Atlantiques
Contes et légendes •
Gascon-langue d'oc

eML	Dlcm	1&1	Ggl	Nmg	Imm	CybL	Cat	Wkp	Eby	2017-A
										27